

IL RETTORE

- Viste le leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto l'accordo tra l'Università per Stranieri di Siena e la Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration (RANEPA) (Mosca, Russia) relativo al programma di scambio di studenti Rep. 215.15 Prot. 8334 del 15/06/2015;
- Visto l'accordo tra l'Università per Stranieri di Siena e la Peoples' Friendship University of Russia (PFUR) (Mosca, Russia) Rep. 134.15 Prot. 6079 del 30/04/15;
- Visto l'accordo tra l'Università per Stranieri di Siena e la Russian State University for the Humanities (RSUH) (Mosca, Russia) Rep. 51.15 Prot. 2256 del 18/02/2015;
- Visto l'accordo tra l'Università per Stranieri di Siena e la Moscow City Pedagogical University (UPM) (Mosca, Russia) Rep. 292.16 Prot. 10453 del 21/07/2016;
- Considerata la strategicità della collaborazione con le Università russe;
- Ravvisata la necessità di selezionare n.10 studenti da inviare in scambio presso le suddette Università;

DECRETA

BANDO DI ATENEIO PER LA SELEZIONE DI N. 10 STUDENTI DA INVIARE IN SCAMBIO PRESSO ATENEI RUSSI

Art. 1

PROGRAMMA DI SCAMBIO INTERUNIVERSITARIO

All'interno degli accordi di cooperazione interuniversitaria esistenti tra l'Università per Stranieri di Siena e la Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration (RANEPA), la Peoples' Friendship University of Russia (PFUR), Moscow City Pedagogical University (UPM) e la Russian State University for the Humanities (RSUH), l'Università per Stranieri di Siena seleziona n.10 studenti interessati a partecipare al programma di scambio presso le suddette Università per l'anno accademico 2017/2018.

La durata dello scambio è di un semestre a partire da settembre 2017: ai candidati selezionati verrà richiesta la preferenza per il semestre di partenza ma saranno le singole Università russe, in base all'entità dei propri flussi in entrata, a dare definitiva indicazione sul semestre eleggibile per la partenza.

Art. 2

REQUISITI

Per l'ammissione alla selezione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- essere regolarmente iscritti, al momento della presentazione della domanda di partecipazione al presente bando, per l'a.a. 16/17 ai corsi di Laurea Triennale o Laurea Magistrale dell'Università per Stranieri di Siena e mantenere lo status di studente regolarmente iscritto all'a.a.17/18 per tutta la durata dello scambio;
- aver frequentato almeno un'annualità di Lingua e traduzione russa e averne sostenuto il relativo esame;

- avere nel proprio piano di studi attuale (a.a. 16/17) ed in quello per l'a.a. 17/18 il corso di Lingua e traduzione russa;
 - conoscenza della lingua inglese pari almeno al livello B1.
- Requisito specifico per la Peoples' Friendship University of Russia (PFUR): conoscenza minima di lingua russa B1.

Art. 3 CONDIZIONI

Gli studenti selezionati, in numero corrispondente ai posti disponibili, potranno frequentare i corsi organizzati presso le Università russe in regime di scambio, cioè senza pagare le tasse universitarie dell'Università ospitante, con la possibilità di sostenere esami e chiedere il riconoscimento dei crediti formativi al rientro in Italia. A carico degli studenti saranno le spese di richiesta visto, assicurazione medica, vitto, alloggio, trasporti ecc. In base alle disponibilità delle singole Università di destinazione, gli studenti potranno accedere ai posti presso le case dello studente il cui costo sarà, anche in questo caso, a carico degli studenti.

Il piano di studi delle materie oggetto di studio presso le Università dovrà essere concordato prima della partenza con il docente titolare dell'insegnamento dell'Università per Stranieri di Siena per il quale si intende chiedere il riconoscimento crediti.

Gli studenti in procinto di conseguire il titolo di laurea, potranno effettuare attività di ricerca tesi presso i suddetti Atenei.

Art. 4 FORMULAZIONE DELLA GRADUATORIA

La graduatoria sarà formulata sulla base della valutazione del Curriculum Vitae degli studenti, presentato al momento della domanda, e sulla base dei seguenti parametri:

(1) Numero di esami di Lingua e traduzione russa sostenuti:	Max 4 punti
(2) Voti riportati nell'esame di Lingua e traduzione russa presso l'Università per Stranieri di Siena (NB. In casi di più di una annualità il punteggio verrà attribuito alla media aritmetica):	30 e lode: 10 punti 30: 9 punti 29: 8 punti 28: 7 punti 27: 6 punti 26: 5 punti 25: 4 punti 24: 3 punti 23: 2 punti 22: 1 punto
(3) Media ponderata dei voti riportati durante il percorso di studi attualmente in corso:	30 e 30 e Lode: 5 punti Media da 28 a 29: 4 punti Media da 24 a 27: 3 punti Media da 21 a 23: 2 punti Media da 18 a 20: 1 punto
(4) Per i candidati in possesso della certificazione di lingua russa TORFL	livello C2: 10 punti livello C1: 9 punti livello B2: 8 punti livello B1: 7 punti
(5) Esperienze di studio/lavoro/tirocinio/tutorato in contesto di lingua russa	1 punto al mese

In ottemperanza all'art. 3 comma 7 della legge 15 maggio 1997 n. 127, a parità di punteggio sarà preferito il candidato più giovane di età.

La graduatoria verrà redatta assegnando i posti disponibili, qui di seguito indicati, rispettando l'ordine di graduatoria e l'ordine di preferenza delle destinazioni espresso dal candidato nel modulo di candidatura allegato al presente bando:

- **4 posti per la Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration (RANEPA),**
- **2 posti per la Peoples' Friendship University of Russia (PFUR),**
- **2 posti per la Russian State University for the Humanities (RSUH),**
- **2 posti per la Moscow City Pedagogical University (UPM).**

L'accettazione definitiva dei candidati selezionati sarà comunque a discrezione delle singole Università.

Art. 5

MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA CANDIDATURA

La domanda di ammissione alla selezione comparativa dovrà essere indirizzata al Magnifico Rettore dell'Università per Stranieri di Siena e dovrà essere inviata tramite:

Posta Elettronica Certificata all'indirizzo unistrasi@pec.it.

(**N.B.** Dato che è possibile inviare ad un indirizzo di posta @pec solo da altro account @pec, i candidati sono dunque invitati ad attivare una casella personale di posta elettronica certificata).

La domanda dovrà pervenire entro il 31.03.17. Non saranno accettate domande pervenute oltre detto termine o inviate secondo altre modalità di invio.

I candidati dovranno obbligatoriamente presentare:

- Modulo di candidatura allegato al presente bando, opportunamente compilato in tutte le sue parti, pena l'esclusione dalla selezione;
- copia fotostatica di un documento di identità;
- CV.

Per ulteriori informazioni rivolgersi a: Area Management Didattico e URP, e-mail: management@unistrasi.it

Il bando e l'esito della selezione saranno resi pubblici sul sito dell'Università per Stranieri di Siena (www.unistrasi.it) e relativa pagina facebook (<https://www.facebook.com/Unistrasi>).

Siena, 13 marzo 2017

IL RETTORE
f/to Prof. Pietro Cataldi

Il Responsabile del procedimento
Dott.ssa Anna Maria Beligni

Il compilatore
Dott.ssa Roberta Lattanzio

**BANDO DI ATENEIO PER LA SELEZIONE DI N. 10 STUDENTI
DA INVIARE IN SCAMBIO PRESSO ATENEI RUSSI
(da compilare in stampatello)**

**AL MAGNIFICO RETTORE
DELL'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA**

FOTO

Cognome _____ Nome _____ M• F•
Luogo di nascita _____ (____) Data di nascita: _____ Cittadinanza: _____
Codice fiscale _____
Residenza: Via _____ N° _____
CAP _____ Città _____ (____)
E-mail _____
Recapito tel. _____

CHIEDE

di partecipare alla selezione per n. 10 studenti interessati a partecipare al programma di scambio organizzato nell'ambito degli accordi di cooperazione interuniversitaria esistenti tra l'Università per Stranieri di Siena, la Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration (RANEPA), la Peoples' Friendship University of Russia (PFUR), la Russian State University for the Humanities (RSUH) e Moscow City Pedagogical University (UPM).

A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:

- di essere iscritto/a per l'a.a. 2016/2017 all'Università per Stranieri di Siena, matricola n.

_____, al corso di Laurea Triennale / Laurea Magistrale in

Anno di corso _____ fuori corso ❶ ❷ N° esami sostenuti: _____ Media ponderata
dei voti: _____ e che per l'a.a. 17/18 si iscriverà al corso di Laurea Triennale
 / Laurea Magistrale in

Anno di corso _____ fuori corso ❶ ❷

- di possedere la certificazione di lingua russa TORFL:

- di aver frequentato e sostenuto i seguenti esami, con relativa votazione, di Lingua e traduzione russa:

Denominazione insegnamento	CFU	Voto	Laurea Triennale/ Laurea Magistrale	Università
1				
2				
3				
4				

COMPETENZA DI LINGUA

(Livello Framework Europeo) B1 B2 C1 C2

LINGUA RUSSA
 LINGUA INGLESE

- Precedenti Esperienze di Studio/Lavoro/Tirocinio/Tutorato in area russa: SI NO

Se SI, luogo e durata in mesi:

Tipologia dell'attività svolta:

- Altri elementi ritenuti utili ai fini della selezione:

DESTINAZIONE

Destinazioni prescelte (in ordine di preferenza):

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

I sottoscritt_ dichiara di accettare o NON accettare la destinazione assegnatami nel caso questa corrispondesse alla 2^a o 3^a o 4^a tra quelle da me indicate.

(_I_ sottoscritt_ dichiara di essere stat_ preventivamente ammonit_ sulle responsabilità penali, di cui all'articolo 76 del d.p.c.r. n. 455 del 28/12/2000, cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace.)

INFORMATIVA AI SENSI DELLA LEGGE 196/2003

Con la sottoscrizione del presente modulo di candidatura lo studente autorizza l'Università per Stranieri di Siena al trattamento dei dati personali contenuti nel modulo stesso nei limiti delle finalità proprie della presente selezione.

Siena, _____

IL RICHIEDENTE
